

461149-2026 - Procedură concurențială

Spania – Servicii de traducere – Contratación del servicio de traducción especializada en arte y cultura, del castellano a inglés, para el portal Web Patrimonial de la Colección Banco de España.
OJ S 127/2026 06/07/2026

Anunț de participare sau de concesiune - regim standard - Anunț de schimbare
Servicii

1. Cumpărător

1.1. Cumpărător

Denumire oficială: Banco de España

E-mail: contratacion@bde.es

Forma juridică a achizitorului: Organism de drept public, controlat de o autoritate guvernamentală centrală

Activitatea autorității contractante: Servicii publice generale

2. Procedură

2.1. Procedură

Titlu: Contratación del servicio de traducción especializada en arte y cultura, del castellano a inglés, para el portal Web Patrimonial de la Colección Banco de España.

Descriere: Contratación de la prestación del servicio de traducción especializada en arte y cultura, de castellano a inglés, de los textos y contenidos del Portal Web Patrimonial de la Colección Banco de España.

Identificatorul procedurii: 712bf242-6c8f-4f8f-9d65-9ee6d680b6aa

Identificator intern: LIC-10476

Tip de procedură: Deschisă

Procedura este accelerată: nu

2.1.1. Scop

Natura contractului: Servicii

Clasificarea principală (cpv): 79530000 Servicii de traducere

2.1.2. Locul de executare

Subdiviziunea țării (NUTS): Madrid (ES300)

Țara: Spania

2.1.3. Valoare

Valoarea estimată fără TVA: 256 000,00 EUR

2.1.4. Informații generale

Temei juridic:

Directiva 2014/24/UE

2.1.6. Motive de excludere

Sursele motivelor de excludere: Anunț

Acorduri cu alți operatori economici care vizează denaturarea concurenței: Los motivos de exclusión serán los establecidos en los pliegos y en la normativa de aplicación.

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0000

Titlu: Contratación del servicio de traducción especializada en arte y cultura, del castellano a inglés, para el portal Web Patrimonial de la Colección Banco de España.

Descriere: Contratación de la prestación del servicio de traducción especializada en arte y cultura, de castellano a inglés, de los textos y contenidos del Portal Web Patrimonial de la Colección Banco de España.

Identificador intern: LIC-10476

5.1.1. Scop

Natura contractului: Servicii

Clasificarea principală (cpv): 79530000 Servicii de traducere

5.1.2. Locul de executare

Subdiviziunea țării (NUTS): Madrid (ES300)

Țara: Spania

5.1.3. Durata estimată

Durată: 12 Luni

5.1.4. Reînnoire

Numărul maxim de reînnoiri: 4

Alte informații despre reînnoire: El contrato se podrá prorrogar de manera expresa por periodos sucesivos de un año a partir de la fecha de su vencimiento, siempre y cuando la duración total del contrato, incluidas estas posibles prórrogas, no exceda de 5 años.

5.1.6. Informații generale

Participare rezervată:

Participarea nu este rezervată.

Proiect de achiziții publice nefinanțat din fonduri UE

Achiziția face obiectul Acordului privind achizițiile publice (AAP): nu

5.1.9. Criterii de selecție

Sursele criteriilor de selecție: Anunț

Criteriu: Cifra de afaceri generală anuală

Descrierea criteriului de selecție: Cifra anual de negocio

Criteriu: Referințe despre servicii specificate

Descrierea criteriului de selecție: Trabajos realizados

5.1.10. Criterii de atribuire

Criteriu:

Tip: Calitate

Descriere: Formación en Humanidades.

Categorie a criteriului de atribuire greutate: Ponderare (puncte, valoare exactă)

Număr legat de criteriul de atribuire: 5

Criteriu:

Tip: Preț

Descriere: Oferta económica.

Categorie a criteriului de atribuire greutate: Ponderare (puncte, valoare exactă)

Număr legat de criteriul de atribuire: 46

Criteriu:

Tip: Calitate

Descriere: Calidad de la traducción de textos de prueba incluidos en el Anexo 2 del PPT.

Categorie a criteriului de atribuire greutate: Ponderare (puncte, valoare exactă)

Număr legat de criteriul de atribuire: 12

Criteriu:

Tip: Calitate

Descriere: Experiencia del equipo propuesto.

Categorie a criteriului de atribuire greutate: Ponderare (puncte, valoare exactă)

Număr legat de criteriul de atribuire: 25

Criteriu:

Tip: Calitate

Descriere: Organización del servicio y canales de intercambio.

Categorie a criteriului de atribuire greutate: Ponderare (puncte, valoare exactă)

Număr legat de criteriul de atribuire: 12

5.1.11. Documentele achiziției

Unde se găsesc documentele achiziției: https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:detalle_licitacion&idEvl=KCmF2mIFeG%2BP66GS%2BONYvQ%3D%3D

5.1.12. Condițiile achiziției publice

Condiții de depunere:

Depunere electronică: Obligatorie

Adresa de depunere: https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:detalle_licitacion&idEvl=KCmF2mIFeG%2BP66GS%2BONYvQ%3D%3D

Limbile în care pot fi depuse ofertele sau cererile de participare: spaniolă

Catalog electronic: Nu este permisă

Termenul-limită pentru primirea ofertelor: 31/07/2026 14:00:00 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

Durata în care oferta trebuie să rămână valabilă: 4 Luni

Informații privind deschiderea publică:

Data deschiderii: 27/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

Locul: Banco de España

Clauzele contractuale:

Executarea contractului trebuie efectuată în cadrul unor programe de angajare protejată: Nu

Facturare electronică: Autorizată

Se va utiliza comanda electronică: nu

Se va utiliza plata electronică: da

5.1.15. Aspecte tehnice

Acord-cadru:

Niciun acord-cadru

Informații despre sistemul dinamic de achiziții:

Nu există un sistem dinamic de achiziție

5.1.16. Informații suplimentare, mediere și căi de atac

Organizația responsabilă cu căile de atac: Banco de España - Tribunal Administrativo Central de Recursos Contractuales

Informații privind termenele-limită pentru reexaminare: En caso de que el contrato sea susceptible de interposición de recurso en materia especial de contratación, los plazos aplicables serán los recogidos en el Capítulo V, "Del recurso especial", de la Ley de Contratos del Sector Público.

8. Organizații

8.1. ORG-0001

Denumire oficială: Banco de España

Număr de înregistrare: 51081180151878

Număr de înregistrare: Q2802472G

Localitate: Madrid

Cod poștal: 28014

Subdiviziunea țării (NUTS): Madrid (ES300)

Țara: Spania

Punct de contact: Banco de España

E-mail: contratacion@bde.es

Telefon: 913385000

Adresa de internet: <http://www.bde.es>

Profilul achizitorului: <https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:perfilContratante&idBp=AAOeCRmvUWmXQV0WE7IYPw%3D%3D>

Alte puncte de contact:

Denumire oficială: Tribunal Administrativo Central de Recursos Contractuales

Localitate: Madrid

Cod poștal: 28020

Subdiviziunea țării (NUTS): Madrid (ES300)

Țara: Spania

Rolurile acestei organizații:

Cumpărător

Organizația responsabilă cu căile de atac

10. Modificare

Versiunea anunțului anterior care urmează să fie modificată

:

70b59c87-c9d0-4ff9-bfcf-3bba6118a80c-01

Principalul motiv al modificării

:

Informații actualizate

10.1. Modificare

Identificator secțiune: LOT-0000

Informații privind anunțul

Identificatorul/versiunea anunțului: 11c1722d-cc07-4c87-b297-12661e6bd752 - 01

Tip de formular: Procedură concurențială

Tip de anunț: Anunț de participare sau de concesionare - regim standard

Subtipul anunțului: 16

Data notificării expedierii: 02/07/2026 16:21:05 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

Limbile în care acest anunț este disponibil oficial: spaniolă

Numărul de publicare al anunțului: 461149-2026

Numărul ediției JO S: 127/2026

Data publicării: 06/07/2026